

# **DuceramPlus®**

Descripción del producto e instrucciones de uso

para cerámica de recubrimiento DuceramPlus



### Consistente, innovador, con excelentes resultados.

#### **( €** 0124

Si su objetivo consiste en conseguir el aspecto y las características lo más similar posible al esmalte natural del diente, la cerámica de recubrimiento de alto punto de fusión DureramPlus de DeguDent será su mejor socia, ya que convence por un lado, por su impresionante estética natural y por otro, por su seguridad de trabajo sin precedentes. Ducera en DeguDent significa un alto grado de Know-how en el campo de la cerámica.

Este manual de instrucciones contiene las indicaciones de procesamiento generales indicadas paso a paso y de fácil comprensión. Asimismo le sirve como manual de trabajo individual. En el anexo encontrará espacio suficiente para anotar sus observaciones personales relacionadas con la aplicación.



### Índice



| Introducou  | $\mathbf{n}$ |
|-------------|--------------|
| Introducció | <i>)</i>     |
|             |              |

| La empresa                                    |           |
|---|-----------|
| La cerámica de recubrimiento                  |           |
| Indicaciones sobre el proc                    | esamiento |
| Notas generales sobre el control de la cocció |           |
| Medidas preparatorias                         |           |
| Procesamiento de las masas de opaquer         | 8-        |
| Técnica de aplicación estándar                | 10-1      |
| Técnica de aplicación profesional             | 12–1      |
| Cocción de glaseado                           | 1         |
| Técnica de aplicación con masas de hombros    | s 1       |
| Servicio                                      |           |
| Los estuches DuceramPlus                      | 16–1      |
| Localización y resolución de problemas        | 1         |
| Recomendaciones sobre la cocción              | 19-2      |
| Abreviaturas                                  | 23–2      |

### El futuro es de las cerámicas de alta tecnología Utilícelas hoy mismo.

DeguDent:
el líder en innovación
y tecnología en el
campo de las cerámicas dentales.

Hace tiempo que la extraordinaria estética y las especiales características pusieron al material de la cerámica en el foco de interés de la tecnología dental. Los primeros trabajos intensivos en investigación y desarrollo, así como las extensas fases de prueba lograron con un gran éxito que este material resulte útil para las consultas.

DeguDent ofrece actualmente cerámicas especiales probadas en consultas para todas las aplicaciones de la tecnología dental, desde cerámicas de recubrimiento como Duceragold, pasando por la cerámica integral Cergo® Press y el sistema cerámico completo Cercon® con el soporte CAM.

Con las cerámicas DeguDent cumplirá con los deseos y las necesidades de un creciente número de odontólogos innovadores y pacientes informados: obtener una compatibilidad corporal y una excelente estética. Además, las cerámicas DeguDent ofrecen claras ventajas gracias a las excelentes características de manipulación, así como a las magníficas posibilidades para perfeccionar de forma creativa: con la cerámica de recubrimiento DuceramPlus.



### Una cerámica de recubrimiento. Numerosas ventajas.

La metal-cerámica DuceramPlus supone un desarrollo consecuente de la habitual metal-cerámica Duceram, eficaz desde 1985 a nivel clínico y estético.

En su trabajo con DuceramPlus podrá contar con componentes perfectamente armonizados y de fácil manejo.

Para ello, están a su disposición los prácticos kits de DuceramPlus, hechos a medida según sus exigencias individuales, así como los componentes individuales.

#### Claras ventajas

- Aplicación exenta de crítica sobre todas las aleaciones de alto punto de fusión con valores CET de 13,8 – 15,4 μm/m·K mediante el desarrollo lineal de la expansión térmica
- Máxima estética a través de una translucidez, opalescencia y fluorescencia naturales
- Combinable con la fabricación de inlays completamente cerámicos con revestimientos refractarios ligados a fosfato (Ducera Lay)
- Armonización del color
- Fluorescencia blanca natural en los polvos y en las masas de opaquer en pasta
- Temperatura del opaquer flexible y regulable (p. ej. reducción de la temperatura de cocción mediante la masa neutral)

- Libertad de alteración del color con el empleo de aleaciones económicas y ricas en plata
- Gran estabilidad a la hora de realizar cortes, y con ello buenas propiedades de modelaje y tallado
- Contracción mínima en la cocción
- Superficie lisa y homogénea
- Supera las normas ISO vigentes
- Calidad constante en todos los lotes gracias a un permanente control de calidad

#### Indicaciones generales sobre el control de la cocción



Indicaciones generales sobre el control de la cocción Antes de realizar las primeras cocciones de cerámica con Duceram-Plus, tenga en cuenta las siguientes indicaciones sobre el control de la cocción:

- Después del secado y calentamiento todo el vacío se tiene que aplicar con la temperatura base. De este modo se evitan las porosidades microscópicas, las cuales perjudican la transparencia.
- Las inclusiones de aire en la cerámica consiguen una opacidad de las masas y de este modo permiten que los colores parezcan más pálidos y claros.
- Debido a que los hornos pueden tener un rendimiento de cocción muy distinto, posiblemente se tendrá que adaptar la temperatura de cocción de forma individual.

 En aleaciones con un coeficiente de expansión térmica superior a 14,2 μ/m · K (25 °C–600 °C) recomendamos un enfriamiento lento y una fase de templado de entre 3–5 min a 850 °C.

\* Nota importante: Se ha cambiado el nombre de la masa de hombros SMH por Masa de hombros DuceramPlus.

| Programa general de cocción | Temp. de<br>pre-calenta-<br>miento<br>°C | Tiempo<br>de<br>secado<br>min | Aumento<br>de calenta-<br>miento<br>°C/min | Temp. de<br>Cocción | Tiempo de<br>manteni-<br>miento<br>min | Vacío<br>hPa | Enfria-<br>miento<br>lento |
|-----------------------------|--|-------------------------------|--|---------------------|--|--------------|----------------------------|
| Opaquer pasta 1             | 575                                      | 6:00                          | 55   | 930                 | 3:00                                   | 50           | -                          |
| Opaquer pasta 2             | 575                                      | 6:00                          | 55   | 930                 | 2:00                                   | 50           | 1                          |
| Opaquer polvo 1             | 600                                      | 2:00                          | 55   | 930                 | 3:00                                   | 50           | 1                          |
| Opaquer polvo 2             | 600                                      | 4:00                          | 55   | 930                 | 2:00                                   | 50           | -                          |
| Masa de hombros*            | 600                                      | 6:00-9:00                     | 55   | 920                 | 1:00                                   | 50           | -                          |
| Dentina 1                   | 600                                      | 6:00-9:00                     | 55   | 910                 | 1:00                                   | 50           | 1                          |
| Dentina 2                   | 600                                      | 4:00-6:00                     | 55   | 900                 | 1:00                                   | 50           | _                          |
| Glaseado                    | 600                                      | 4:00                          | 55   | 890                 | 1:00-3:00                              | _            | _                          |
| Corrección                  | 600                                      | 4:00                          | 55   | 880                 | 1:00                                   | 50           | -                          |

# Preparación de la estructura

#### Preparativos - Oxidación

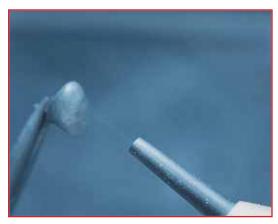
Las estructuras metálicas se chorrean, si el fabricante de aleaciones no recomienda algo distinto, después del repasado con  $Al_2O_3$  (100–150 µm) y una presión de chorro a 2 bar (en metales no nobles hasta 4 bar).

La oxidación de las estructuras metálicas retocadas se realiza según los datos ofrecidos por el fabricante de aleaciones.

Finalmente se debe eliminar el óxido, siempre que no se recomiende lo contrario, según las condiciones mencionadas anteriormente.



Repasado de la aleación.

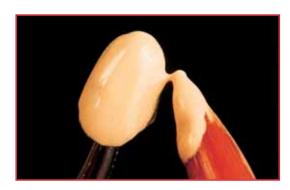


Chorreado del óxido.

#### Aplicación del opaquer

#### Opaquer en polvo

Mezclar el opaquer en polvo con el líquido para modelar OCL Universal creando una consistencia espesa. Aplicar con un pincel o intrumento de cristal cubriendo la estructura metálica y cocer como se indica en las instrucciones de cocción.



Aplicación del opaquer en polvo con un pincel.



Aplicación del opaquer en polvo con un instrumento de cristal.

#### Opaquer en pasta

El opaquer en pasta DuceramPlus se aplica con un pincel para opaquer en pasta que viene incluido en el kit y cubre la estructura seca con una capa fina. Con la ayuda de un líquido para pastas, se controla de forma individual la consistencia del opaquer en pasta. La base orgánica de la pasta necesita un tiempo de presecado mayor para secarse y una temperatura base adecuado al tipo del horno. Preste atención a las instrucciones de cocción para utilizar el opaquer en pasta DuceramPlus.



Aplicación del opaquer en pasta.

#### Información general

# Temperaturas de cocción del opaquer dependiendo de la aleación

La temperatura final de la primera cocción del opaquer se ajusta al tipo de aleación.

- Las aleaciones con un elevado punto de solidificación (p.ej. en metales no nobles, aleaciones a base de paladio) se deben cocer a una temperatura de hasta 50 °C más para una mejor conexión de la superficie metálica.
- La temperatura máxima de cocción de opaquer siempre debe encontrarse a como mínimo 100 °C por debajo de la temperatura de solidificación indicada por el fabricante de la aleación.
- En las aleaciones con un punto de solidificación bajo (p.ej. aleaciones de alto contenido en oro y las aleaciones "Bio" se recomienda utilizar la pasta neutra para bajar la temperatura de cocción del opaquer (900 °C).

# Planificación individual del color con opaquer Intensivo

Mediante el uso de los 7 opaqueres Intensivos en pasta y en polvo se puede crear una capa de opaquer de color individualizado.

| Generalidad  | Generalidades sobre el programa de cocción masa neutral |                            |                                 |                           |                                   |              |  |  |  |  |  |
|--------------|---|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------|--|--|--|--|--|
|              | Temperatura de precalentamiento °C                      | Tiempo<br>de secado<br>min | Aumento de calentamiento °C/min | Temp. de<br>cocción<br>°C | Tiempo de<br>mantenimiento<br>min | Vacío<br>hPa |  |  |  |  |  |
| Masa neutral | 575   | 7:00                       | 55                              | 900                       | 3:00                              | 50           |  |  |  |  |  |



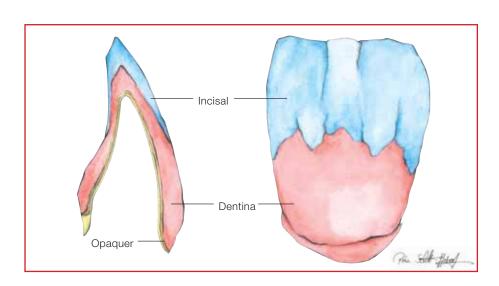
Individualización del opaquer.

# Tabla de combinación de colores

| Colores      | A1  | A2  | А3  | A3,5  | <b>A</b> 4 | B1    | B2    | В3   | В4   | C1  | C2  | СЗ  | C4  | D2  | D3  | D4  |
|--------------|-----|-----|-----|-------|------------|-------|-------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Opaquer      | OA1 | OA2 | OA3 | OA3,5 | OA4        | OB1   | OB2   | OB3  | OB4  | OC1 | OC2 | OC3 | OC4 | OD2 | OD3 | OD4 |
| Dentina      | DA1 | DA2 | DA3 | DA3,5 | DA4        | DB1   | DB2   | DB3  | DB4  | DC1 | DC2 | DC3 | DC4 | DD2 | DD3 | DD4 |
| Incisal      | 1   | 2   | 3   | 3     | 6          | 1     | 1     | 4    | 6    | 1   | 5   | 5   | 6   | 2   | 4   | 4   |
| Incisal-Opal | OS1 | OS2 | OS3 | OS4   | OS10       | OS10B | OS10G | OS15 | OS50 |     |     |     |     |     |     |     |

| Colores         | A1   | A2   | А3    | A3,5   | <b>A</b> 4 | B1      | B2   | В3   | B4   | C1   | C2    | СЗ    | C4    | D2    | D3   | D4   |
|-----------------|------|------|-------|--------|------------|---------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|------|------|
| Dentina-3D      | А    | А    | А     | А      | А          | В       | В    | В    | В    | С    | С     | С     | С     | С     | С    | С    |
| Croma-dentina   | CDA1 | CDA2 | CDDA3 | CDA3,5 | CDA4       | CDB1    | CDB2 | CDB3 | CDB4 | CDC1 | CDC2  | CDC3  | CDC4  | CDD2  | CDD3 | CDD4 |
| Masa de hombros | 1    | 2    | 3     | 3      | 4          | 2 + Flu | 5    | 6    | 7    | 2    | 4 + 7 | 4 + 7 | 4 + 7 | 4 + 6 | 6    | 6    |

# Técnica de capas estándar en anteriores



# Técnica de aplicación estándar



Corona después de la segunda cocción de opaquer. La segunda capa de opaquer permite una mejor cobertura.



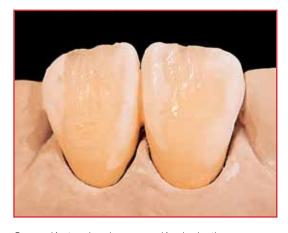
El inicialmente montaje completo con masa de dentina ofrece una buena orientación con respecto al tamaño, la forma y la posición de los dientes.



Recortando se alcanza la forma base de la dentina.



Las masas transparentes, mediante las diferentes propiedades de reflexión, dan vida a la zona incisal.

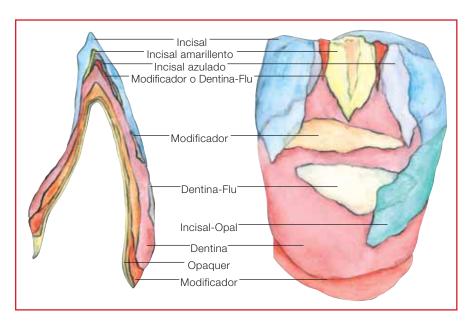


Corrección tras la primera cocción de dentina.



Corona tras la segunda cocción.

Tabla de combinación de colores de la técnica de aplicación profesional



| Colores   | <b>A1</b> | A2    | А3 | A3,5 | <b>A</b> 4 | B1 | B2 | ВЗ | B4 | C1 | C2 | СЗ | C4 | D2 | D3 | D4 |
|-----------|-----------|-------|----|------|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Modifica  | dor       |       |    |      |            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Flamingo  | Χ         | Χ     |    |      |            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Bambus    | Χ         |       |    |      |            | Χ  | Х  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| lvory     | Χ         | Х     | Χ  | Х    | Χ          | Χ  | Χ  | Χ  | Χ  | Х  | Χ  | Χ  | Χ  | Χ  | Χ  | Х  |
| Creme     |           | Χ     | Χ  |      |            |    |    | Χ  | Χ  |    |    |    |    | Х  |    | Х  |
| Solaris   |           |       |    |      |            |    |    | Χ  | Χ  |    |    |    |    |    |    |    |
| Peach     |           |       | Χ  | Х    |            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Mango     |           |       |    |      |            |    |    |    | Χ  |    |    |    |    |    |    |    |
| Caramel   |           |       |    | Х    | Χ          |    |    |    | Χ  |    |    |    |    |    | Χ  |    |
| Pearl     |           |       | Χ  | Х    |            |    |    |    |    |    | Χ  |    |    | Χ  |    |    |
| Safari    |           |       |    |      |            |    |    |    |    | Х  | Χ  | Χ  | Χ  |    |    | Х  |
| Flu-Dent  | ina       |       |    |      |            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Sunny     |           |       | Χ  | Х    | Χ          |    |    | Χ  | Χ  |    | Χ  | Χ  | Χ  |    |    | Х  |
| Orange    |           |       | Χ  | Х    | Χ          |    |    | Χ  | Χ  |    |    |    | Χ  |    |    |    |
| Creme     |           | Χ     | Χ  |      |            |    |    |    |    |    |    |    | Χ  |    | Χ  |    |
| Incisal O | pales     | cente |    |      |            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| OS 1      |           |       |    |      |            | Х  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| OS 2      | Χ         | Χ     |    |      |            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| OS 3      |           |       | Х  | Х    |            |    | Χ  | Х  | Х  |    | Х  | Х  |    |    | Х  | Х  |
| OS 4      |           |       |    |      | Χ          |    |    |    |    | Х  |    |    | Χ  | Х  |    |    |

<sup>\*</sup> Los incisales Opalescentes OS10, 15, 50, 10G y 10 B se pueden utilizar de forma individual y sin un orden concreto con todos los colores.

# Técnica de aplicación profesional



Colocando masas de dentina-3D se resaltan las zonas cervicales, interdentales o palatinales y aumenta el efecto tridimensional, también en zonas finas.



Si desea una intensidad de color aún mayor, se pueden sustituir las masas de dentina en parte o en su totalidad por las masas de croma-dentina correspondientes, el color y el grado de luminosidad se mantienen sin cambios.



Insertar masas transparentes y incisales en los mamelones ayuda a la representación de las propiedades individuales.

#### Indicación:

A continuación le mostramos la técnica de aplicación profesional. Esta técnica comienza después de la segunda cocción del opaquer con la estructura correctamente preparada y creada de forma individual.



Corona terminada con masas adicionales (extraída del estuche croma-dentinas disponible por separado).



Aplicación con masas profesionales.



Corona acabada con la técnica de aplicación profesional.

#### Cocción de glaseado

Una vez realizadas todas las correcciones se crean las superficies y los contornos con fresas diamantadas y de tungsteno.

Para realizar las correcciones en detalle del color y la caracterización final, se emplearán los colores y el glaseado de los maquillajes de Duceram LFC.



Diseño de la forma y la superficie.



Glaseado y maquillaje de la superficie.



Corona acabada.

### Técnica de masa de hombros

Aparte del empleo de los colores estándar (SM1–SM 7), los hombros se pueden diseñar de forma individual con la ayuda de la masa intensiva SM-Flu. Esta masa altamente fluorescente cubre también en los casos de indicaciones difíciles a nivel estético, como p.ej. muñones coloreados, y ofrece una naturalidad vital a los hombros de la cerámica en todas las condiciones ópticas. Para utilizar la masa de hombros DuceramPlus, emplee el líquido de modelar Quick o el líquido especial SM DuceramPlus para masa de hombros.

# Masa de hombros DuceramPlus paso a paso

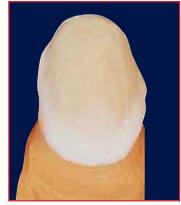
- 1. Reducir la zona cervical de la corona aprox. 0,5–0,8 mm. Dibujar el margen de la preparación y sellarlo.
- **2.** Chorrear la estructura; finalmente cocer de opaquer 1 y 2 conforme a las instrucciones.
- **3.** El modelo se separa con el aislante-High o el aislante-SEP.
- **4.** Tras colocar la estructura sobre el modelo maestro se adapta la masa de hombros en la zona cervical de la corona. Gracias a la mezcla

de los masas de hombros con la masa SM-FLU, se puede evitar zonas sombreadas.

- **5.** Dejar que se seque la cerámica de hombros o secarla con papel.
- **6.** Colocar la restauración en los pins de cocción (las indicaciones sobre en control de la cocción las encontrará en la página 6 y en las páginas 19–22).
- **7.** Corregir los hombros sin efecto en el calor, aislar el modelo.
- **8.** Colocación de la segunda capa de masa de hombros y cocción de hombros 2 conforme a las instrucciones.
- **9.** Acabado de los hombros de cerámica. En la zona de superposición sobre el opaquer, los hombros deben estar suficientemente fuertes.
- **10.** Limpiar la restauración. A continuación se sigue con la estratificación de la cerámica.



 Corona después de la segunda cocción de opaquer. Estructura metálica reducida en la zona cervical, chánfer expuesto.



2. Masa de hombros aplicada.



 Masa de hombros cocida acabada con aplicación final de Dentina e Incisal.



4. Corona terminada después de la cocción de glaseado.

#### Todo para su éxito: el estuche DuceramPlus

Si para usted, lograr la mayor estética y una restauración perfecta es primordial, no debería prescindir de los mismos: Con las estuches de DuceramPlus usted apuesta por la cerámica de recubrimiento mayor y más seguro del mercado dental.

Las soluciones especiales como Gum (=masas de encía), Bleach (=masas de cerámica muy blancas para dientes blanqueados), así como las masas Opal permiten hoy en día realizar uno mismo la reconstrucción de casos problemáticos con características especiales.

DuceramPlus es tan individual como sus exigencias. De este modo, nuestra oferta del estuche básico sirve para el principiante hasta la oferta variada de masas adicionales para profesionales. Además. DuceramPlus contiene todos los colores V. Cada estuche contiene una guía de color original de todas las masas de cerámica.



#### Estuche de opaquer en polvo

16x 20 q O A1- O D4

6x 20 g Opaquer en polvo Intensivo

1x 20 g Opaquer en polvo Gum

1x 50 ml Líquido de modelar OCL

1x Guía de colores

#### Opaquer en polvo

cubre la estructura metálica y aporta un color base al recubrimiento.



#### **Estuhce Croma-Dentina**

16x 20 g CD A1 – CD D4 1x 50 ml Líquido para modelar SD

1x Guía de colores

#### Masa de Croma Dentina

para el diseño seguro del color en capas muy finas y para modelar transparencias de la dentina.



#### Estuche de opaquer en pasta

16x 2 ml O A1- O D4

7x 2 ml Modificador de opaquer

1x Pasta neutral

2x Pincel para opaquer en pasta

1x Guía de colores

2x 2 ml Líquido opaquer en pasta

#### Opaquer en Pasta

cubre la estructura metálica y aporta un color base al recubrimiento.



#### **Estuche Dentina**

16x 20 g D A1- D D4

3x 20 g Dentina-3D

1x 50 ml Líquido para modelar SD

1x Guía de colores

#### Dentina

para crear el núcleo de la dentina.



#### Estuche de Masas de hombros

7x 20 g SM 1– SM 7 1x 20 mg Líquido SM 1x 50 ml Líquido Quick 1x Guía de colores

#### **DuceramPlus** Masas de hombros

para la fabricación de hombros ceramicos libre de metal.



#### **Estuche Incisales**

6x 20 q S1 - S6

3x 20 g Masas transparentes (TC, T, TO)

3x 20 g Incisal creativo

(rojizo, azulado, amarillento)

1x 20 g Dentina-Gum 2

1x 20 g Dentina-Gum 4

1x 20 g Masa de corrección

1x 20 g Masa de glaseado

1x 50 ml Líquido para modelar SD

1x 15 ml Aislante-SEP

1x 15 ml Líquido de maquillaje

1x Guía de colores

#### Incisal

para pilares en la zona incisal



#### **Estuche Colores Bleach**

3x 20 g Dentina Bleach

1x 20 g Masa de hombros Bleach

1x 2 ml Opaquer en Pasta Bleach

1x 20 g TO Transpa TO

1x 15 ml Líquido para modelar SD

1x 15 ml Líquido para modelar SM-Especial

1x 15 ml Aislante-SEP

1x Pincel para opaquer en pasta

1x Guía de colores



Una masa significativamente más clara y blanca que A1, principalmente para el uso con pacientes cuyos dientes han sido sometidos a tratamientos de "blanqueamiento".



#### **Estuche Colores Gum**

5x 20 g Gum

1x 2 ml Opaquer en pasta Gum

1x Guía de colores

1x Pincel para opaquer en pasta

1x 15 ml Aislante-SEP

1x 15 ml Líquido para modelar SD





#### **Estuche Profesional**

Duceram Plus

4x 20 g OS 1 - OS 4\*

5x 20 g OS 10 - OS 50\*

4x 20 g Dentina-Flu

10x 20 g Modificador

1x 50 ml Líquido para modelar SD

1x Guía de colores

#### **Colores Gum**

Masas cerámicas de color de la encía para el diseño gingival, p.ej. para las supraestructuras en implantología.

#### Modificador

para la presentación de características individuales.

#### **Incisal Opal**

Masa incisal opalescente natural.

#### Masa incisal Opal

Masa incisal opalescente para el diseño individual de la zona incisal.

\* Incisal Opalescence

# Localización y resolución de problemas

| Errores  | Causa   | Remedio   |
|--|---|---|
| Porosidad, rechupes, roturas de la estructura<br>metálica  | No se han seguido las recomendaciones para la colocación de los bebedor, para la temperatura de precalentado y la temperatura colado, entre otras   | • Ver puntos 2, 4, 5 y 6 de las Indicaciones sobre el procesamiento Aleaciones dentales de metal precioso   |
| <ul> <li>Los colores de la cerámica son demasiado claros y<br/>poco transparentes</li> <li>La cerámica es porosa</li> </ul>  | <ul> <li>La temperatura de precalentamiento es demasiado alta</li> <li>La temperatura de cocción es demasiado baja</li> <li>El vacío entra demasiado tarde</li> <li>El nivel de vacío alcanzado es demasiado bajo</li> </ul>  | <ul> <li>Disminuir la temperatura de precalentamiento</li> <li>Aumentar la temperatura de cocción</li> <li>Disminuir la temperatura de precalentamiento y del comienzo del vacío</li> <li>Comprobar la potencia de la bomba de vacío y del horno</li> </ul> |
| <ul> <li>La superficie de la cerámica es demasiado áspera</li> <li>La superficie de la cerámica no tiene suficiente brillo</li> <li>La superficie de la cerámica tiene demasiado brillo</li> <li>Los bordes y contornos se han redondeado</li> </ul> | <ul> <li>La temperatura de cocción es demasiado baja</li> <li>El tiempo de mantenimiento es demasiado corto</li> <li>La temperatura de cocción es demasiado alta</li> <li>El tiempo de mantenimiento es demasiado largo</li> </ul>  | <ul> <li>Aumentar la temperatura de cocción</li> <li>Ampliar el tiempo de mantenimiento</li> <li>Disminuir la temperatura de cocción</li> <li>Reducir el tiempo de mantenimiento</li> </ul>   |
| Grietas de tensión de compresión: grietas<br>horizontales en la zona incisal o en los pónticos   | <ul> <li>No se ha tenido en cuenta el enfriamiento lento</li> <li>La temperatura de enfriamiento es demasiado baja</li> <li>Fase de enfriamiento demasiado corto</li> </ul>   | <ul> <li>Controlar el CET de la aleación [si CET &gt;14,2 µm/m · K, cocer con un enfriamiento lento con tempering (3 min 850 °C)]</li> <li>Aumentar la temperatura de enfriamiento</li> <li>Ampliar la fase de enfriamiento</li> </ul>                      |
| Grietas de tensión: Grietas craquelé en la superficie<br>de la cerámica  | <ul> <li>Aleación incorrecta</li> <li>El CET de la cerámica es demasiado alto debido al enfriamiento lento o al aumento de temperatura muy lento</li> <li>Espesor de pared demasiado fino</li> </ul>  | <ul> <li>Comprobar si la aleación es compatible</li> <li>Tener en cuenta el espesor de pared mínimo</li> </ul>  |
| • Formación de burbujas  | <ul> <li>Suciedad en el metal o en la cerámica debido a fresas incorrectas</li> <li>Opaquer mal procesado</li> <li>Inclusiones de aire entroducido en la aplicación de la cerámica</li> <li>Demasiado diluyente del opaquer</li> <li>Pasta aplicada demasiado gruesa</li> </ul> | <ul> <li>Sólo emplear fresas diseñadas exclusivamente para trabajar<br/>el metal o la cerámica</li> <li>Exclusivamente utilizar fresas de tungsteno con dentado cruzado</li> <li>Ampliar el tiempo de pre-secado</li> </ul>                                 |
| 18 Servicio  | - To the appropriate and materials graded   |   |

Recomendaciones sobre la cocción para Cergo Compact/Press

| Cergo Compac | Cergo Compact/Press |                       |               |                             |                              |               |       |                |                 |                      |                   |                    |                |               |                   |
|--------------|---------------------|-----------------------|---------------|-----------------------------|------------------------------|---------------|-------|----------------|-----------------|----------------------|-------------------|--------------------|----------------|---------------|-------------------|
| DuceramPlus  | Secado              | Pre-<br>secado<br>min | Cierre<br>min | Precalenta-<br>miento<br>°C | Precalenta-<br>miento<br>min | Subida °C/min | Vacío | Vacío<br>°C ON | Vacío<br>°C OFF | Temp.<br>Final<br>°C | Mantener<br>vacío | Mantener<br>tiempo | Templar<br>min | Templar<br>°C | Enfria-<br>miento |
| Pasta 1      | 135                 | 5:00                  | 2:00          | 575                         | 0:00                         | 55            | On    | 575            | 930             | 930                  | 0:00              | 3:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Pasta 2      | 135                 | 5:00                  | 2:00          | 575                         | 0:00                         | 55            | On    | 575            | 930             | 930                  | 0:00              | 2:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Opaquer 1    | 135                 | 2:00                  | 2:00          | 600                         | 2:00                         | 55            | On    | 600            | 930             | 930                  | 0:00              | 3:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Opaquer 2    | 135                 | 2:00                  | 2:00          | 600                         | 0:00                         | 55            | On    | 600            | 930             | 930                  | 0:00              | 2:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Hombros      | 135                 | 7:00                  | 2:00          | 575                         | 2:00                         | 55            | On    | 575            | 920             | 920                  | 0:00              | 1:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Dentina 1    | 135                 | 2:00                  | 2:00          | 600                         | 2:00                         | 55            | On    | 600            | 910             | 910                  | 0:00              | 1:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Dentina 2    | 135                 | 2:00                  | 2:00          | 600                         | 2:00                         | 55            | On    | 600            | 900             | 900                  | 0:00              | 1:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Glaseado     | 135                 | 2:00                  | 2:00          | 600                         | 2:00                         | 55            | Off   | -              | -               | 890                  | 0:00              | 1:00               | 0:00           | -             | 0:00              |
| Corrección   | 135                 | 2:00                  | 2:00          | 600                         | 1:00                         | 55            | On    | 600            | 880             | 880                  | 0:00              | 1:00               | 0:00           | -             | 0:00              |

Nota importante: En aleaciones con CET (25-600 °C) >14,2 se necesita un enfriamiento lento: (= templado) 3 min a 850 °C Recomendaciones sobre la cocción para Multimat Touch & Press

| Multimat Touch  | & Press                        |               |                              |              |               |               |              |                          |                 |                  |
|-----------------|--------------------------------|---------------|------------------------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|------------------|
| DuceramPlus     | Precalenta-<br>miento<br>en °C | Secado<br>min | Precalenta-<br>miento<br>min | Vacío<br>hPa | Subida °C/min | Cocción<br>°C | Vacío<br>min | Cocción<br>tiempo<br>min | Temper<br>temp. | Temper<br>tiempo |
| Opaquer pasta 1 | 575                            | 5:00          | 1:00                         | 50           | 55            | 940           | 1:00         | 2:00                     | 1               | 1                |
| Opaquer pasta 2 | 575                            | 5:00          | 1:00                         | 50           | 55            | 930           | 1:00         | 2:00                     | -               | -                |
| Opaquer polvo 1 | 575                            | 2:00          | 1:00                         | 50           | 55            | 940           | 1:00         | 2:00                     | ı               | ı                |
| Opaquer polvo 2 | 600                            | 3:00          | 3:00                         | 50           | 55            | 930           | 1:00         | 2:00                     | -               | -                |
| Masa de hombros | 600                            | 6:00          | 3:00                         | 50           | 55            | 925           | 1:00         | 2:00                     | ı               | -                |
| Dentina 1       | 600                            | 6:00          | 3:00                         | 50           | 55            | 925           | 1:00         | 2:00                     | ı               | -                |
| Dentina 2       | 600                            | 5:00          | 3:00                         | 50           | 55            | 910           | 1:00         | 2:00                     | -               | -                |
| Glaseado        | 600                            | 4:00          | 3:00                         | -            | 55            | 900           | -            | 1:00-3:00                | -               | -                |
| Corrección      | 600                            | 3:00          | 3:00                         | 50           | 55            | 880           | 1:00         | 2:00                     | _               | -                |

Recomendaciones sobre la cocción Multimat MC II/ Mach 2/Multimat C

| Multimat MC II/N | /lach 2/Mul                    | timat C       |                              |                 |                |               |                  |              |
|------------------|--------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|----------------|---------------|------------------|--------------|
| DuceramPlus      | Precalenta-<br>miento<br>en °C | Secado<br>min | Precalenta-<br>miento<br>min | Vacío<br>tiempo | Cocción<br>min | Cocción<br>°C | Subida<br>°C/min | Vacío<br>hPa |
| Opaquer pasta 1  | 575                            | 5:0           | 1:0                          | 1:0             | 4:00           | 930           | 55               | 50           |
| Opaquer pasta 2  | 575                            | 5:0           | 1:0                          | 1:0             | 3:00           | 930           | 55               | 50           |
| Opaquer polvo 1  | 600                            | 1:0           | 1:0                          | 1:0             | 4:00           | 930           | 55               | 50           |
| Opaquer polvo 2  | 600                            | 3:0           | 3:0                          | 1:0             | 3:00           | 930           | 55               | 50           |
| Masa de hombros  | 600                            | 5:0           | 3:0                          | 1:0             | 2:00           | 920           | 55               | 50           |
| Dentina 1*       | 600                            | 6:0           | 3:0                          | 1:0             | 2:00           | 910           | 55               | 50           |
| Dentina 2 *      | 600                            | 5:0           | 3:0                          | 1:0             | 2:00           | 900           | 55               | 50           |
| Glaseado *       | 600                            | 4:0           | 3:0                          | 0:0             | 1:00 – 3:00    | 890           | 55               | _            |
| Corrección *     | 600                            | 5:0           | 3:0                          | 1:0             | 2:00           | 880           | 55               | 50           |

Nota importante: En las aleaciones con CTE (25–600 °C) >14,2 se necesita un enfriamiento lento: (= templado) 3 min a 850 °C Recomendaciones sobre la cocción en Austromat 3001 y Austromat M

| Austromat 3001  |   |
|-----------------|---|
| DuceramPlus     |   |
| Opaquer pasta 1 | C575 T360 • T60L9 V9 T055 • C930 V0 T180 C0 L0 T2 C575        |
| Opaquer pasta 2 | C575 T360 T60 • L9 V9 T055 • C930 V0 T120 C0 L0 T2 C575       |
| Opaquer polvo 1 | C600 T60 • L9 V9 T055 • C930 V0 T180 C0 L0 T2 C450            |
| Opaquer polvo 2 | C600 T120 T180 • L9 T120 V9 T055 • C930 V0 T120 C0 L0 T2 C600 |
| Masa de hombros | C600 T180 T180 • L9 T180 V9 T055 • C920 V0 T60 C0 L0 T2 C600  |
| Dentina 1       | C600 T180 T180 • L9 T180 V9 T055 • C910 V0 T60 C0 L0 T2 C600  |
| Dentina 2       | C600 T180 T180 • L9 T180 V9 T055 • C900 V0 T60 C0 L0 T2 C600  |
| Glaseado        | C600 T180 T180 • L9 T055 • C890 T60 C0 L0 T2 C600             |
| Corrección      | C600 T120 T180 • L9 T180 V9 T055 • C880 V0 T60 C0 L0 T2 C600  |

Recomendaciones sobre la cocción Austromat M

| Austromat M     |       |   |   |          |   |             |     |          |       |            |
|-----------------|-------|---|---|----------|---|-------------|-----|----------|-------|------------|
| DuceramPlus     | Start |   | 1 | <b>→</b> |   | °C <b>7</b> | End | <b>→</b> | الا ا | <b>2</b> 2 |
| Opaquer pasta 1 | 575   | 6 | 1 | 0        | 9 | 55          | 930 | 3:00     | 0     | 0          |
| Opaquer pasta 2 | 575   | 6 | 1 | 0        | 9 | 55          | 930 | 2:00     | 0     | 0          |
| Opaquer polvo 1 | 600   | 0 | 1 | 0        | 9 | 55          | 930 | 3:00     | 0     | 0          |
| Opaquer polvo 2 | 600   | 2 | 3 | 0        | 9 | 55          | 930 | 2:00     | 0     | 0          |
| Masa de hombros | 600   | 2 | 3 | 3        | 9 | 55          | 920 | 1:00     | 0     | 0          |
| Dentina 1       | 600   | 2 | 3 | 3        | 9 | 55          | 910 | 1:00     | 0     | 0          |
| Dentina 2       | 600   | 2 | 3 | 3        | 9 | 55          | 900 | 1:00     | 0     | 0          |
| Glaseado        | 600   | 2 | 3 | 0        | 0 | 55          | 890 | 1:00     | 0     | 0          |
| Corrección      | 600   | 2 | 3 | 3        | 9 | 55          | 880 | 1:00     | 0     | 0          |

Nota importante: En las aleaciones con CET (25-600 °C) >14,2 se necesita un enfriamiento lento: (= templado) 3 min a 850 °C

#### Recomendaciones sobre la cocción para Vacumat 200/250/300

| Vacumat         |                          |                         |                       |                  |                   |                 |
|-----------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------|-------------------|-----------------|
| DuceramPlus     | Temperatura<br>inicio °C | Temperatura<br>final °C | Precalenta-<br>miento | Subida<br>tiempo | Cocción<br>tiempo | Vacío<br>tiempo |
| Opaquer pasta 1 | 450                      | 930                     | 6.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |
| Opaquer pasta 2 | 450                      | 930                     | 6.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |
| Opaquer polvo 1 | 600                      | 930                     | 1.0                   | 6.0              | 2.0               | 6.0             |
| Opaquer polvo 2 | 600                      | 930                     | 2.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |
| Masa de hombros | 600                      | 920                     | 6.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |
| Dentina 1*      | 600                      | 910                     | 6.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |
| Dentina 2       | 600                      | 900                     | 6.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |
| Glaseado        | 600                      | 890                     | 2.0                   | 3.0              | 1.0-2.0           | 0.0             |
| Corrección      | 600                      | 880                     | 6.0                   | 6.0              | 1.0               | 6.0             |

Recomendaciones sobre la cocción para Programat P90/P95

| Programat P90/P95 |                          |                  |               |               |                |                    |                   |
|-------------------|--------------------------|------------------|---------------|---------------|----------------|--------------------|-------------------|
| DuceramPlus       | Temperatura<br>inicio °C | Subida<br>°C/min | Cocción<br>°C | Cierre<br>min | Cocción<br>min | Vacío inicio<br>°C | Vacío final<br>°C |
| Opaquer pasta 1   | 500                      | 55               | 930           | 6             | 3              | 600                | 929               |
| Opaquer pasta 2   | 500                      | 55               | 930           | 6             | 2              | 600                | 929               |
| Opaquer polvo 1   | 500                      | 55               | 930           | 0.3           | 3              | 600                | 929               |
| Opaquer polvo 2   | 500                      | 55               | 930           | 4             | 2              | 600                | 929               |
| Masa de hombros   | 500                      | 55               | 920           | 6             | 1              | 600                | 919               |
| Dentina 1*        | 500                      | 55               | 910           | 7             | 1              | 600                | 909               |
| Dentina 2 *       | 500                      | 55               | 900           | 6             | 1              | 600                | 899               |
| Glaseado *        | 500                      | 55               | 890           | 5             | 1–2            | sin vacío          | sin vacío         |
| Corrección *      | 500                      | 55               | 880           | 5             | 1              | 600                | 889               |

Nota importante: En las aleaciones con CET (25-600 °C) >14,2 se necesita un enfriamiento lento: (= templado) 3 min a 850 °C

### Al grano: Abreviaturas

#### 3D

La dentina 3D se puede mezclar con cualquier otra masa o se puede utilizar pura, p.ej. en capas de recubrimiento finas como en la zona cervical y como intensificador del color en la zona de oclusión central. En comparación con las masas de dentina (D), la dentina 3D cuenta con una croma (intensidad) diferente, sin embargo tiene la misma translucidez.

#### Bleach (blanqueamiento)

Masa significativamente más clara y blanca que A1, principalmente para el uso con pacientes cuyos dientes han sido sometidos a tratamientos de "blanqueamiento".

#### D

Dentina, adaptada a los correspondientes colores dentales, se utiliza para modelar la restauración cerámica conforme al modelo del diente natural. Provista de pigmentos orgánicos para una mayor diferenciación de los colores. Dichos pigmentos quedan completamente calcinados.

#### CD

Croma dentina es dentina con una mayor saturación de color en el mismo tono de color y con la misma transparencia.

#### Flu

Dentina fluorescente (p.ej. como modificaficador de mamelones). Se trata de una dentina con una marcada fluorescencia. Se utiliza para ampliar la luminosidad del recubrimiento. Absorbe la luz de onda corta de gama invisible y emite visiblemente la luz de onda larga.

#### Glaseado

Cerámica finamente molida para el glaseado final de la restauración cerámica.

#### Gum

Masas cerámicas de color gingival para el diseño de la encía, p.ej. para las supraestructuras de implantes.

#### K

Masa de corrección para cocer después de la cocción de glaseado.

#### Mango, Bambus, etc.

Modificador del cambio del tono base para la caracterización individual.

#### PO

Opaquer en polvo, opaquer en pasta, liner adaptados a los correspondientes colores dentales. Su escasa transparencia aporta una buena cobertura.

#### S

Esmalte del diente, masas incisales en diferentes órdenes, ver comentarios sobre Dentina.

#### SD

Líquido de modelar: sirve para mezclar la dentina, modificador, incisal y masas transpa.

### Al grano: Abreviaturas

#### **SD-Form**

Líquido para modelar, como SD, pero con una mayor estabilidad. Requiere un mayor tiempo de secado.

#### SD-Quick

Líquido para modelar: sirve para mezclar la dentina, modificador, incisal. Transpa, siempre que se desee realizar un secado más rápido. Campos de aplicación: Fabricación de facetas, inlays, onlays y cocciones de correcciones (p.ej. puntos de contacto, por la poca contracción).

#### SM

Masa de hombros para la fabricación de coronas con hombros de cerámica libre de metal. Requiere la preparación de un chánfer o de un escalón.

#### Т

Masa transparente que proporciona una mayor transparencia en la parte incisal del diente y como consecuencia, unos efectos de luz vivos.

#### **OS 10**

Masa incisal opalescente y transparente como masa fotodinámica con el efecto de adaptarse al color del diente natural. Mediante la filtración de la luz se evita la absorción y la influencia de la entrada de la luz en la parte bucal oral oscura. La corona aparece con un color exento de tonos grises en la zona bucal del paciente.

#### **OS 15**

Esta masa incisal opalescente tiene las mismas propiedades foto-ópticas que OS 10, sin embargo cuenta con una mayor opalescencia.

#### OS 50

Masa incisal opalescente con una opalescencia significativamente mayor que OS 15.

#### **OS 1-OS 4**

Masa incisal opal, correspondiente a cada color que reproduce el juego de colores del esmalte natural.

| Notas |  |
|-------|--|
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |

| Notas |  |
|-------|--|
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |

| Notas |  |
|-------|--|
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |
|       |  |

# Last revision: 04/20

# Fascinación Protésica

